

## Yohanan Alef (Pergamino) (85-90 D.M.)

**1:1** Lo que existía desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que contemplamos y palpamos nuestras manos tocando a la Davar de vida,

1:2 pues la Vida se manifestó, y la hemos visto; y les testificamos y anunciamos la vida eterna que estaba con el Abba Yahweh y se nos manifestó,

1:3 lo que hemos visto y oído lo anunciamos también a ustedes, para que ustedes también tengan comunión con nosotros; y nuestra comunión es con el Abba y con su Ben Yahshua el Mashíaj.

1:4 Les escribimos esto para que nuestro simja/**gozo** sea completo.

1:5 Este es el mensaje que hemos oído de parte de Yahshua Ha Mashiaj y les anunciamos: Que Yahweh Elohé es Luz, y en Él no hay ninguna tiniebla.

1:6 Y que si decimos que tenemos **EJAD** con él y andamos en tinieblas, estamos mintiendo y no estamos practicando la emet/**verdad**.

1:7 Pero si andamos en luz, como Él está en Luz, y tenemos comunión unos con los otros, entonces, la sangre de su Ben Yahshua nos limpia de todo pecado.

1:8 Pero si decimos que no tenemos pecado, nos estamos engañando a nosotros mismos, y la emet/**verdad** no está en nosotros.

1:9 Si confesamos todos nuestros pecados, Yahweh Elohé es fiel y Tzadik para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

1:10 Pero si decimos que no hemos pecado, hacemos a Yahweh Elohé mentiroso, y su Davar no está en nosotros.

**2:1** Hijitos míos, les escribo estas cosas para que no practiquen el pecado. Y si alguno peca, que haga teshuvá (**arrepentimiento**) pues tenemos un abogado delante del Abba Yahweh, a Yahshua el Mashíaj, el Tzadik.

2:2 El es la expiación por nuestros pecados, y no solamente por los nuestros, sino también por los que vengan de todo el mundo.

2:3 En esto sabemos que hemos conocido a Yahshua: en que guardamos sus Miztvot.

2:4 El que dice: Yo conozco a Yahshua Ha Mashiaj y no guarda sus Miztvot es mentiroso, y la emet/**verdad** no está en él.

2:5 Pero en el que guarda su Davar, en éste verdaderamente se ha perfeccionado el ahavah de Yahweh Elohé. Y en esto sabemos que estamos en él:

2:6 el que dice que permanece en Yahshua debe andar como anduvo Yahshua.

2:7 Amados, no les escribo un Mitzvot nuevo sino **el Mitzvot antiguo que tenían desde el principio**. El Mitzvot antiguo es la Davar que han oído.

2:8 Sin embargo, el Mitzvot que les escribo **es nuevo**, lo cual es verdad de él y de ustedes, **en el sentido de que las tinieblas van pasando y ya alumbrará la luz verdadera**.

2:9 El que dice que está en Yahshua y odia a su ají, está en tinieblas todavía.

2:10 El que ama a su ají permanece en Yahshua, y en él no hay tropiezo.

2:11 Pero el que odia a su ají está en tinieblas y anda en tinieblas; y no sabe a dónde va, porque las tinieblas le han cegado los ojos.

2:12 Les escribo a ustedes, hijitos en la emunah, porque sus pecados por su teshuvá (**arrepentimiento**) han sido perdonados por causa de Su Nombre.

- 2:13 Les escribo a ustedes, padres, porque han conocido al que es desde el principio. Les escribo a ustedes, jóvenes, porque son fuertes, y la Davar de Yahweh Elohé permanece en ustedes y porque en su perseverancia han vencido al maligno. Les he escrito a ustedes, niños, porque han conocido al Abba.
- 2:14. y porque en su perseverancia han vencido al maligno. Les he escrito a ustedes, niños, porque han conocido al Abba.
- 2:15 No amen al mundo ni las cosas que están en el mundo. Si alguno ama al mundo, el ahavah del Abba no está en él;
- 2:16 porque todo lo que hay en el mundo, los deseos de la carne, los deseos de los ojos y la arrogancia de la vida, no proviene del Abba sino del mundo.
- 2:17 Y el mundo está pasando, y sus deseos; pero el que hace la Voluntad de Yahweh Elohé permanece para siempre.
- 2:18 Hijitos, ya es la última hora; y como oyeron que el antiMashíaj habría de venir, así también en este tiempo han surgido muchos antiMashíaj.
- 2:19 Salieron de entre nosotros, pero no eran de los nuestros; porque si hubieran sido de los nuestros, habrían permanecido con nosotros a nuestro lado. Pero salieron, para que fuera evidente que no todos eran de los nuestros.
- 2:20 Pero ustedes tienen la unción de parte del Kadosh y conocen todas las cosas.
- 2:21 No les escribo porque desconozcan la verdad, sino porque la conocen y porque **ninguna mentira procede de la verdad**.
- 2:22 ¿Quién es mentiroso, sino el que niega que Yahshua es el Mashíaj y el Ben de Yahweh Elohé? Este es el antiMashíaj: Es el que niega al Abba Yahweh y al Ben Yahshua como su Enviado.
- 2:23 Todo aquel que niega al Ben tampoco tiene al Abba. El que reconoce al Ben tiene también al Abba.
- 2:24 Permanezca en ustedes lo que han oído desde el principio. Si permanece en ustedes lo que han oído desde el principio, también ustedes permanecerán en el Ben y en el Abba.
- 2:25 Y ésta es la promesa que él nos ha hecho: **La Vida Eterna**.
- 2:26 Les he escrito esto acerca de los que los engañan.
- 2:27 Y en cuanto a ustedes, la unción que han recibido de él permanece en ustedes, y no tienen necesidad de que alguien les enseñe. Pero, como la misma unción les enseña acerca de todas las cosas, y es verdadera y no falsa, así como les enseñó, permanezcan en esa enseñanza.
- 2:28 Ahora, hijitos, permanezcan en él para que, cuando aparezca, tengamos confianza y no nos avergoncemos delante de él, en su venida.
- 2:29 Si saben que él es Tzadik, sepan también que todo el que hace justicia ha nacido de él.
- 3:1** Miren cuán grande ahavah nos ha dado el Abba Yahweh: que se nos llama benei de Elohé; y lo somos. Por esto el mundo no nos conoce, porque no lo conoció a Él.
- 3:2 Amados, ahora somos benei de Yahweh Elohé, y aún no se ha manifestado lo que seremos. Pero sabemos que cuando Yahshua se manifieste, seremos semejantes a él, porque lo veremos tal como es él.
- 3:3 Y todo el que tiene esta esperanza en él, se purifica a sí mismo, como él también es puro.
- 3:4 Todo el que comete pecado también infringe la Torah, pues el pecado es infracción de la Tora.
- 3:5 Y saben que Yahshua se manifestó para quitar los pecados y que en él no hay pecado.

- 3:6 Todo el que permanece en **Yahshua** no continúa practicando el pecado. Todo el que sigue practicando el pecado no lo ha visto ni lo ha conocido.
- 3:7 Hijitos, que nadie los engañe. El que practica justicia es Tzadik, como él es Tzadik.
- 3:8 El que practica el pecado es del ha satán, porque él peca desde el principio. Para esto fue manifestado Yahshua, el Ben de Yahweh Elohé: **para deshacer las obras del ha satán.**
- 3:9 Todo el que ha nacido de Yahweh Elohé no practica el pecado, porque la simiente de Yahweh Elohé permanece en él, y no puede seguir pecando, porque ha nacido de Elohé.
- 3:10 En esto se revelan los benei de Yahweh Elohé y los benei del ha satán: aquel que no practica la justicia no es de Elohé, ni tampoco el que no ama a su ají.
- 3:11 Porque éste es el mensaje que han oído desde el principio: **que nos amemos unos a otros.**
- 3:12 No como Qayin, que era del maligno y mató a su ají. ¿Y por qué motivo lo mató? Porque sus obras eran malas, y las de su ají eran justas. (**era envidioso**)
- 3:13 Y no se maravillen, ajím, si el olam/**mundo** los aborrece.
- 3:14 **Nosotros sabemos** que hemos pasado de muerte a vida, porque amamos a los ajim. El que no ama permanece en muerte.
- 3:15 Todo el que odia a su ají es homicida, y ustedes saben que ningún homicida tiene vida eterna permanente en él.
- 3:16 En esto hemos conocido el ahavah: en que Yahshua puso su vida por nosotros. También nosotros debemos poner nuestras vidas por los ajim.
- 3:17 Pero el que tiene posesiones materiales de este olam/**mundo** y ve que su ají padece necesidad y le cierra su lev/**lev/corazón**, ¿cómo puede decir o creer que morará el ahavah de Yahweh Elohé en él?
- 3:18 Hijitos, no amemos de davar ni de boca, **sino de hecho y de verdad.**
- 3:19 En esto sabremos que somos de la verdad y tendremos nuestros levim confiados delante de él;
- 3:20 en caso de que nuestro lev/**corazón** nos reprenda, mayor es Yahweh Elohé que nuestro lev, y él conoce todas las cosas.
- 3:21 Amados, si nuestro lev no nos reprende, tenemos confianza delante de Yahweh Elohé;
- 3:22 y cualquier cosa que pidamos a Avinú Yahweh, la recibiremos de él, porque guardamos sus Miztvot y hacemos las cosas que le son agradables a él.
- 3:23 Y éste es su Miztvot: **que creamos en el nombre de su Ben Yahshua el Mashíaj y que nos amemos los unos a los otros, como él nos ha mandado.**
- 3:24 Y el que guarda sus Miztvot permanece en Yahweh Elohé, y Yahweh Elohé en él. Y por esto sabemos que Él permanece en nosotros: por el Ruaj que nos ha dado.
- 4:1** Amados, no crean en todo ruaj de inspiración, sino prueben esos ruaj para saber si esas inspiraciones son de Yahweh Elohé. Porque muchos falsos profetas han salido al mundo con esas falsas inspiraciones.
- 4:2 En esto conozcan el Ruaj de Yahweh Elohé: **Todo ruaj de inspiración que confiesa que Yahshua el Mashíaj ha venido en carne procede de Yahweh Elohé,**
- 4:3 y toda inspiración que no confiesa a Yahshua no procede de Yahweh Elohé. Este es el ruaj falso del antiMashíaj, del cual han oído que habría de venir y que ahora ya ha comenzado en el mundo.
- 4:4 Hijitos, ustedes son de Yahweh Elohé, y los han vencido a ellos, porque el que está en ustedes es mayor que el que está en el mundo.

- 4:5 Ellos son del mundo; por eso, lo que hablan es del mundo, y el mundo los oye y los acepta.
- 4:6 Pero nosotros somos de Yahweh Elohé, y el que conoce a Yahweh Elohé nos oye; y el que no es de Yahweh Elohé no nos oye. En esto conocemos el Ruaj de la verdad y el Ruaj del error.
- 4:7 Amados, amémonos unos a otros, porque el ahavah es de Yahweh Elohé. Y todo el que ama ha nacido de Yahweh Elohé y conoce a Elohé.
- 4:8 El que no ama no ha conocido a Yahweh Elohé, porque Yahweh Elohé es ahavah.
- 4:9 En esto se mostró el ahavah de Elohé para con nosotros: en que Yahweh Elohé envió a su Ben Unigénito al mundo para que vivamos por él.
- 4:10 En esto consiste el ahavah: no en que nosotros hayamos amado a Yahweh Elohé, sino en que Él nos amó a nosotros y envió a su Ben en expiación por nuestros pecados.
- 4:11 Amados, ya que Yahweh Elohé nos amó así, también nosotros debemos amarnos unos a otros.
- 4:12 Nadie ha visto a Yahweh Elohé jamás. Si nos amamos unos a otros, Elohé permanece en nosotros, y su ahavah se ha perfeccionado en nosotros.
- 4:13 En esto sabemos que permanecemos en él y él en nosotros: en que nos ha dado de su Ruaj.
- 4:14 Y nosotros hemos visto y testificamos que el Abba Yahweh ha enviado al Ben como Salvador del mundo.
- 4:15 El que confiesa que Yahshua es el Ben de Yahweh Elohé, Yahweh Elohé permanece en él, y él en Elohé.
- 4:16 Y nosotros hemos conocido y creído el ahavah que Yahweh Elohé tiene para con nosotros. Yahweh Elohé es ahavah. Y el que permanece en el ahavah permanece en Yahweh Elohé, y Elohé permanece en él.
- 4:17 En esto se ha perfeccionado el ahavah entre nosotros, para que tengamos confianza en el YOM del juicio: en que como él es, así somos nosotros en este mundo.
- 4:18 En el ahavah no hay temor, sino que el perfecto ahavah echa fuera el temor. Porque el temor conlleva castigo, y el que teme no se ha perfeccionado en el ahavah.
- 4:19 Nosotros amamos, porque él nos amó primero.
- 4:20 Si alguien dice: Yo amo a Yahweh Elohé y odia a su ají, es mentiroso. Porque el que no ama a su ají a quien ha visto, no puede amar a Yahweh Elohé a quien no ha visto.
- 4:21 Y tenemos este Mitzvot de parte de él: El que ama a Yahweh Elohé ame también a su ají.
- 5:1** Todo el que cree que Yahshua es el Mashíaj ha nacido de Yahweh Elohé, y todo aquel que ama al que engendró (**Yahweh**) ama también al que ha nacido de él (**Yahshua**).
- 5:2 En esto sabemos que amamos a los benei de Yahweh Elohé, cuando amamos a Yahweh Elohé y guardamos sus Miztvot.
- 5:3 Pues éste es el ahavah de Elohé: que guardemos sus Miztvot. Y sus Miztvot no son gravosos.
- 5:4 Porque todo lo que ha nacido de Yahweh Elohé vence al mundo; y ésta es la victoria que ha vencido al mundo: nuestra **EMUNAH**.
- 5:5 ¿Quién es el que vence al mundo, sino el que cree que Yahshua es el Ben de Yahweh Elohé?
- 5:6 Este es Yahshua el Mashíaj, el que vino por agua y sangre; no por agua solamente, sino por agua y sangre. Y el Ruaj es el que da testimonio, porque **el Ruaj es la verdad**.
- 5:7 Porque tres son los que dan testimonio: